

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0A1 / Noyau 0A1**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division

11 Laurier St./11, rue Laurier

6B1, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> AMA Déchiqueteuses	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HN-12SHRD/A	<b>Date</b> 2012-11-06
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HN-12SHRD	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> hn460.E60HN-12SHRD	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-460-61416	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2012-10-22 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-12-03</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guertin, Benoit	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn460
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-4479 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cette modification (1) est soulevée pour apporter des corrections ainsi que de répondre à des questions soumises par des fournisseurs.

1) À Partie 6, B. DEMANDE DE SOUMISSIONS, section 2.4,

Supprimer: Cette limite inclue la taxe sur les

produits et services ou la taxe harmonisée ainsi que les frais de livraison et d'installation.

Insérer: Cette limite inclue les frais de livraison et d'installation.

2) Questions et réponses

Q1 - Si j'étais un détenteur de l'AMA EN585-100005, est-ce que je dois fournir toute la documentation requise pour les modèles inclus dans l'ancien AMA?

R1 - Non. Si vous êtes un détenteur de l'AMA EN585-100005, vous n'avez qu'à fournir la liste des produits présentement dans l'AMA EN585-10005 que vous voulez avoir dans cette AMA. Par contre, vous devez fournir toute la documentation requise pour chaque nouveau modèle offert.

Q2- Est-ce qu'un fabricant détenant une offre à commande peut désigner un revendeur pour le représenter pour une demande de soumission d'un utilisateur désigné?

R2- Le fabricant peut nommer qui il veut comme représentant régional (voir annexe c) mais le contrat suivant la demande doit être émis au détenteur de l'AMA.

Q3- Est-ce que revendeur peut être détenteur d'un AMA pour de déchiqueteuses de plus d'un fabricant?

R3- Oui

Q4- Est-ce que les fournisseurs doivent remplir les annexes E et G?

R4- Non. Annexe E est la demande de soumissions qu'utiliseront les utilisateurs désignés une fois que l'AMA sera émise et l'annexe G est la copie des feuilles de laboratoire qu'utilise La Balance de l'Outaouais durant les tests.

**Toutes autres clauses et modalités demeurent inchangées.**